

# Características técnicas

Datos técnicos	
Tensión de alimentación	100/240 V - 50/60 Hz
Potencia nominal	30 W
Dimensiones externas (AxHxP)	340 x 400 x 370 mm
Peso neto	Thalya 12,5 kg; Thalya PLUS 14,5 kg
Capacidad depósito detergente (solo Thalya PLUS)	0,4 litros (autonomía: hasta 40 ciclos)
Capacidad depósito desinfectante (solo Thalya PLUS)	0,4 litros (autonomía: hasta 40 ciclos)
Capacidad lubricante	Aerosol de 200 a 500 ml
Presión de servicio	4-6 bar presión de flujo
Consumo de aire (MÁX.)	40 NI/min
Conexión aire comprimido	6 x 4

Adaptadores disponibles*	Thalya	Thalya PLUS
Adaptador para piezas de mano micromotor Thalya	o	-
Adaptador para piezas de mano micromotor Thalya PLUS	-	o
Adaptador para turbinas Cefla	o	o
Adaptador para turbinas Kavo® conexión MULTiflex®**	o	o
Adaptador para turbinas Sirona®**	o	o
Adaptador para turbinas W&H® conexión Roto Quick**	o	o
Adaptador para turbinas NSK conexión PTL-CL-LED**	o	o
Adaptador para turbinas Bien-Air® conexión Unifix®**	o	o
Adaptador Borden 3 vías**	o	o
Adaptador para ultrasonidos Cefla	-	o
Adaptador para ultrasonidos Satelec Newtron**	-	o
Adaptador para ultrasonidos Satelec Newtron LED**	-	o
Adaptador para ultrasonidos EMS Piezon**	-	o
Adaptador para ultrasonidos EMS Piezon LED**	-	o
Adaptador para piezas de mano micromotor con spray externo	o	-
Adaptador para piezas de mano micromotor con spray externo	-	o

\* Identificar con el revendedor el adaptador idóneo para las piezas de mano de otras marcas.

o = disponible  
- = no disponible

\*\* Se señala que las marcas de identificación de los productos no pertenecen a Cefla o a sus sociedades vinculadas y se indican a título meramente descriptivo y funcional para el destino de uso del producto accesorio

Nota: la máquina se vende desprovista de adaptadores.

THALYA CE

THALYA PLUS CE  
0051



Making Your Life Better.

**BU Medical Equipment**  
**Sede legale ed amministrativa**  
**Headquarters**  
Cefla s.c.  
Via Selice Provinciale, 23/a  
40026 Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653111  
fax +39 0542 653344

**Stabilimento**  
**Plant**  
Via Bicocca, 14/c  
40026 Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653441  
fax +39 0542 653601

04/2022 STTSP211S01  
Debido a la constante actualización tecnológica de nuestros productos, las características técnicas indicadas pueden ser objeto de modificación sin previo aviso.  
Según las normativas vigentes, en las áreas no comunitarias algunos productos o características pueden presentar disponibilidades y peculiaridades distintas. Te invitamos a contactar con el distribuidor local.



THALYA THALYA PLUS

La higiene más allá del  
mantenimiento



Making Your Life Better.

La importancia del mantenimiento de las piezas de mano y las turbinas. Los instrumentos más críticos en absoluto.

Además de ser los compañeros de trabajo de cualquier odontólogo, estos instrumentos representan uno de los principales vectores de riesgo relacionados con las contaminaciones cruzadas. Cuando uno de estos dispositivos ralentiza su rotación o se detiene, se produce una succión de líquidos en el interior de sus conductos (retrosifonamiento). Por este motivo, es aconsejable que el operador se ocupe de su limpieza, desinfección, lubricación y, por último, esterilización después de cada uso. Este procedimiento también es fundamental para preservar la calidad del instrumento: una pieza de mano que no ha recibido un correcto mantenimiento a menudo está sujeta a roturas o a un deterioro prematuro.



**EL CORRECTO PROCEDIMIENTO DE TRATAMIENTO DE UN INSTRUMENTO GIRATORIO**

**PROTOCOLO MANUAL**



Cada una de estas fases es fundamental. El protocolo es único, pero puede efectuarse de distintas maneras:

**PROTOCOLO SEMIAUTOMÁTICO**



**PROTOCOLO AUTOMÁTICO\***



**Un protocolo automático permite reducir los tiempos aumentando la seguridad de los operadores y garantizando resultados constantes.**

\* Con el fin de obtener un perfecto resultado, antes de introducir el instrumento en el interior de Thalya PLUS es necesario realizar un tratamiento manual siguiendo las indicaciones del fabricante del mismo.

**Hasta 4 instrumentos simultáneamente**

Thalya y Thalya PLUS ofrecen la posibilidad de tratar hasta 4 instrumentos simultáneamente:

- Turbinas
- Piezas de mano para micromotor
- Ultrasonidos (solo Thalya PLUS)

Es suficiente disponer del adaptador adecuado para efectuar el tratamiento. Thalya y Thalya PLUS han sido concebidas para facilitar el trabajo del operador. Las conexiones pueden girar a 45°, facilitando de este modo las operaciones de montaje y desmontaje de los instrumentos.

**Limpeza del mandril**

Mediante el soporte correspondiente se podrá tratar también el mandril, eliminando todos los residuos de polvo y suciedad presentes en la cabeza de la pieza de mano.



**Higiene del dispositivo**

El diseño innovador y las características de la cuba de tratamiento permiten su completa y perfecta higienización. Extrayendo la puerta frontal y el cajón de recogida de los líquidos se puede efectuar una limpieza completa de la máquina.



**Conectividad**

Thalya y Thalya PLUS están dotadas de wifi integrado. Conectadas a la red, pueden recibir el servicio de asistencia técnica a distancia Easy Check.

# Thalya. El mantenimiento simple

Thalya es una nueva aliada para el mantenimiento de los instrumentos giratorios. Simple e intuitiva, asegura un perfecto mantenimiento mediante la lubricación y la purga de las turbinas y piezas de mano. Es suficiente conectar el aire comprimido y la alimentación eléctrica para poder utilizar inmediatamente la máquina.



## PROTOCOLO SEMIAUTOMÁTICO



Lavado



Desinfección



Secado



Lubrificación con Thalya



Envasado



Esterilización



### Lubricación y purga de 4 instrumentos en menos de un minuto

El ciclo de Thalya está compuesto por tres fases:

- Purga de los conductos
- Lubricación
- Purga del aceite en exceso

El tratamiento de 4 instrumentos simultáneamente tiene una duración total de unos 55 segundos.



### Alojamiento universal para aceite lubricante

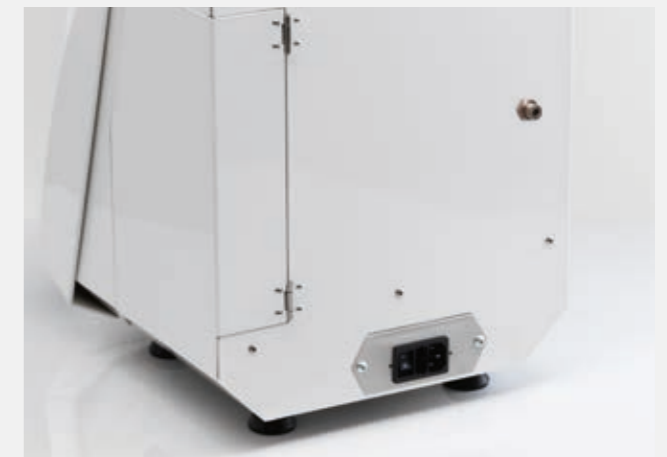
Thalya está predispuesta para acoger cualquier aerosol de lubricante (de 200 a 500 ml).

El operador podrá elegir libremente el más adecuado para sus piezas de mano. Máxima flexibilidad para asegurar un resultado ideal en cualquier situación.



### Botonera simple e intuitiva

La botonera de control de Thalya permite una interacción inmediata con la máquina. El operador tiene la posibilidad de personalizar la duración de las fases del ciclo.



### Plug & Play

Es suficiente conectar la máquina al aire comprimido y a la corriente eléctrica e introducir el aerosol de lubricante para poder utilizarla inmediatamente.

# Thalya PLUS. El mantenimiento total

Thalya PLUS nace con el objetivo de automatizar el mantenimiento de los dispositivos giratorios. Lavado y desinfección, lubricación, purga y secado en un único ciclo.



## PROTOCOLO AUTOMÁTICO\*



\* Con el fin de obtener un perfecto resultado, antes de introducir el instrumento en el interior de Thalya PLUS es necesario realizar un tratamiento manual siguiendo las indicaciones del fabricante del mismo.



### Ciclo completo de 4 instrumentos en 12 minutos

El ciclo de completo de Thalya PLUS está compuesto por 6 fases:

- Purga de los conductos
- Lavado interno
- Desinfección interna y externa
- Lubricación
- Purga del aceite en exceso
- Secado

El tratamiento de 4 instrumentos simultáneamente tiene una duración total de unos 12 minutos.



### Trazabilidad del ciclo

Gracias a la toma USB situada en la parte trasera de la máquina, el operador tiene la posibilidad de descargar los informes del ciclo de la máquina. Un instrumento indispensable para la correcta trazabilidad del proceso de reacondicionamiento.



### Detergente y desinfectante

Para utilizar Thalya PLUS correctamente es necesario emplear detergente y desinfectante. La máquina está dotada de dos cómodos depósitos integrados situados en el lado derecho del dispositivo. Controla los líquidos validados para Thalya PLUS en el manual de usuario.



### Rotación de las piezas de mano

Utilizando el adaptador correspondiente, las piezas de mano para micromotor también girarán durante el tratamiento haciendo que el detergente, el desinfectante y el lubricante alcancen todos los puntos del instrumento.